

塞拉尼斯南京一体化化工基地正式开业

兴建其全球最大的综合生产基地 大大加强服务亚洲客户的能力

2007年9月19日，南京全球领先的化工产品制造商塞拉尼斯公司(NYSE: CE)南京一体化化工基地今天正式开业。这一令人瞩目的大型投资项目共包括六大系列产品生产装置，全部采用塞拉尼斯全球最先进的技术以及最高环境与安全标准——它的落成是塞拉尼斯在中国乃至亚洲业务发展的一个重要里程碑。

塞拉尼斯南京化工基地座落于南京化学工业园区，这是由国家发展和改革委员会批准设立的两家国家级化学工业园区之一。塞拉尼斯南京一体化化工基地具有世界级规模和一流的技术，主要生产醋酸、醋酸乙烯酯、醋酐、醋酸乙烯-乙烯共聚乳液、Celstran®长纤增强热塑性塑料以及GUR®超高分子量聚乙烯(UHMW-PE)。

盛大的开业典礼在塞拉尼斯南京化工基地内举行。南京市常务副市长陈家宝、南京市副市长李琦、南京市政府和南京化工园区的各级领导、以及塞拉尼斯董事长兼首席执行官魏德曼先生等多位公司高管一同出席了该典礼。

陈家宝常务副市长表示：“我们衷心欢迎塞拉尼斯来南京投资建厂。我们相信，由于南京在长三角的战略位置、完善高效的基础设施和大量的本地人才，南京是塞拉尼斯的理想选择。我们期待着与塞拉尼斯密切合作，为南京市乃至江苏省带来更大的发展和价值。”

塞拉尼斯公司董事长兼首席执行官魏德曼 (David Weidman) 先生表示：“位于南京的化工基地是塞拉尼斯全球最大的一体化化工项目，这体现了塞拉尼斯对亚洲市场，尤其是对中国市场的长期承诺。对塞拉尼斯而言，中国具有重要的战略意义——她不仅是我们的全球发展战略上的关键一环，也是我们未来发展的重要动力。”

南京一体化化工基地将大幅提升塞拉尼斯的生产能力，更好地满足亚太地区不同行业客户不断增长的需求。其中，醋酸装置已于2007年6月全面投产，而醋酸乙烯-乙烯共聚乳液的生产也将于今年年底启动。其他四家工厂将于2008年相继投产。

魏德曼先生补充道：“我们非常高兴能将塞拉尼斯的最新技术和全球最佳实践引入南京基地，以此标准建立的新工厂能耗低，对环境的影响十分轻微。南京基地还将采用塞拉尼斯全球统一的严格的环境、健康与安全标准。我们很高兴通过这种方式为中国的可持续发展作出贡献。”

塞拉尼斯是全球领先的醋酸生产商，其在南京化工基地的醋酸工厂拥有全球领先的技术，是中国规模最大的醋酸生产装置，年产量达60万吨，并可随市场需求的增长而提升至120万吨。

乳液工厂采用三条配置先进的生产线，大规模生产醋酸乙烯-乙烯共聚乳液、醋酸乙烯酯乳液和丙烯酸乳液。这些产品是生产高性能粘合剂、高科技玻璃纤维以及领先的低VOC（挥发性有机化合物）和低气味涂料必不可少的原料。位于南京的新乳液生产装置是塞拉尼斯全球第十家乳液工厂。

除南京化工基地外，塞拉尼斯目前还在南通、昆明、珠海和霸州设有合资工厂。预计到2010年，塞拉尼斯将有45-55%的收入来自亚洲业务。

塞拉尼斯简介

作为全球化工业的领先者，塞拉尼斯公司生产的产品与人们的生活息息相关。我们的产品在北美、欧洲和亚洲制造，广泛应用于消费和工业领域。2006年塞拉尼斯公司净销售收入达到67亿美元，其中约60%的收入来自于北美以外。塞拉尼斯卓越的运营和商业战略的积极实施为人所称道，其创新力和最先进的技术力量为全球客户不断呈递极富价值的产品。塞拉尼斯公司总部设在美国的德克萨斯州达拉斯市，在全球有近8,900名员工。预知详情，请访问www.celanese.com。